

النشرة الشهرية للرقـــم القيـاسى للصناعات التحويلية والإستخراجية إبريل ٢٠١٥

Monthly Bulletin for Index of manufacturing and extractive April 2015



الجهاز الركزى للتعبنة العامة والاحصاء مدينة نصر - شصلاح سالم - القاهرة - مصر تليفون: 2021/24023031 - هاكس: 240240299 (-202+) الموقع الإلكتروني: www.capmas.gov.eg البريد الإلكتروني: pres\_capmas@capmas.gov.eg



مرجع رقم 56 ـ Reference No. 2015 ـ 22216

اصدار أغسطس ٢٠١٥ Issued on August 2015 طبع بمطبعة الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء



الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء

## النشرة الشهرية للرقم القياسى للصناعات التحويلية والإستخراجية إبريال ٢٠١٥

عند إعادة نشر أو إقتباس أى مادة من هذا الإصدار يرجى الإشارة إلى المصدر وهو الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

إصدار أغسطس ٢٠١٥

مرجع رقم ٥٦ ٢٢٢١٦ ٢٠١٥

#### تقدي\_\_\_م

يعد الرقم القياسى للصناعات التحويلية والاستخراجية مؤشر قصير المدى يعبر عن التطورات التي تمت على قيم الانتاج الصناعى خلال فترة زمنية معينة ويوضح عدة حقائق في أرقام بسيطة والغرض منه التحليل الاقتصادى والتنبؤ باتجاهات المستقبل والمساعدة على اتخاذ القرارات .

ويستخدم الرقم القياسى للصناعات التحويلية والاستخراجية في المدى القصير من قبل رجال الأعمال باعتباره مؤشر هام في قراراتهم اليومية ويستخدم من قبل الحكومة في رصد وتتبع الأداء الاقتصادي، والسلسله الزمنية للرقم القياسي لها أهمية بالغة في تحليل سلوك النظام الاقتصادي واختيار السياسات الاقتصادية الأفضل.

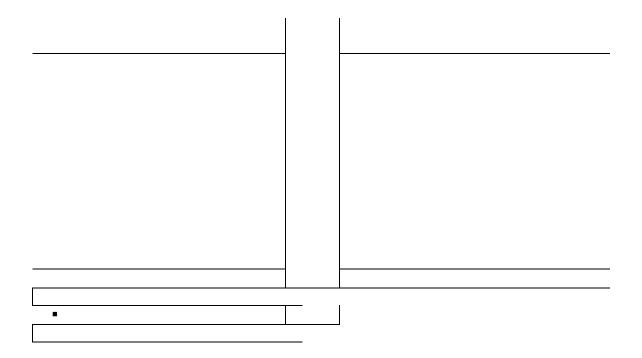
لذا قام الجهاز المركزى للتعبئة العامة والاحصاء CAPMAS بإعداد نشرة " الرقم القياسي للصناعات التحويلية والاستخراجية " وذلك طبقاً لتصنيف النشاط الاقتصادي ISIC Rev.4 ، و تم اصدار هذه النشرة لأول مرة عن شهر يناير ٢٠١٤ باتخاذ سنة أساس ٢٠٠٧/٢٠٠٦ للباحثين والمهتمين بهذا الجحال، آملين أن تحقق الأهداف المرجوة منها .

والله ولى التوفيق ،،،

لواء / ابو بكر الجندى رئيس الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء

الفهرس Index

		T
CONTENTS	رقم الصفحة Page No.	المحتويات
Indicators	1	مؤشرات
Statistical methodology	4	منهجية الاحصائية
Bulletin Tables :		جداول النشرة:
Table(1)	8	جدول(١)
<ul> <li>Monthly production index for manufacturing and extractive according to economic activity (without crude oil and petroleum Apr. 2015</li> </ul>		■ الرقص القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية طبقا للنشاط الاقتصادي (بدون الزيت الخام والمنتجات البترولية) (أبريل ٢٠١٥)
Table(2)  Monthly production index for manufacturing and extractive according to economic activity (without oil and petroleum) Mar. 2015	9	جدول(٢)  الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية طبقا للنشاط الاقتصادي (بدون الزيت الخام والمنتجات البترولية) (مارس ٢٠١٥)
Table(3)  Monthly production index for manufacturing and extractive according to economic activity (without oil and petroleum)  Apr .2014	10	جدول(٣)  الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية طبقا للنشاط الاقتصادي (بدون الزيت الخام والمنتجات البترولية) (أبريل ٢٠١٤)
Table(4) ■ Change rate in manufacturing & extractive industries index, according to economic activity during Mar 2015 - Apr 2015.	11	جدول(٤)  - معدل التغير في الرقم القياسي للصناعات التحويلية والاستخراجية طبقا للنشاط الاقتصادي خلال شهري مارس ٢٠١٥ - أبريل ٢٠١٥



تابع الفهرس Index (con.)

	رقم	
COMPENIES	رم الصفحة	m.1 11
CONTENTS	Page	المحتويات
	No.	
Table(5)	12	جدول(٥)
• Change rate in manufacturing		<ul> <li>معدل التغير في الرقم القياسي للصناعات التحويلية</li> </ul>
& extractive industries index,		والاستخراجية طبقا للنشاط الاقتصادي خلال شهري
according to economic activity		
during Apr.2014 - Apr.2015		أبريل ۲۰۱۶ – أبريل ۲۰۱۵.
		_
Table(6)	13	<u> جدول(٦)</u>
• Change rate in the value of		<ul> <li>معدل التغير في قيمة الإنتاج الصناعي للصناعات</li> </ul>
industrial production for		التحويلية والاستخراجية طبقا للنشاط الإقتصادي
manufacturing and extractive industries according to		خلال شهري مارس٥٠١٥ – أبريل ٢٠١٥
economic activity during		
Mar .2015 - Apr .2015		
<del>-</del>	14	جدول(٧)
Table(7)	17	<ul> <li>رحرب</li> <li>معدل التغير في قيمة الإنتاج الصناعي للصناعات</li> </ul>
<ul> <li>Change rate in the value of industrial production for</li> </ul>		
manufacturing and extractive		التحويلية والاستخراجية طبقا للنشاط الإقتصادي
industries according to		خلال شهري أبريل ۲۰۱۶ – أبريل ۲۰۱۵
economic activity during		
Apr .2014 - Apr .2015		
	15	سلسلة زمنيـة
Time Series		السسه رمنيه
The monthly index of manufacturing	16	للرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية
and extractive 2013, 2014.		عن عامی ۲۰۱۳ و ۲۰۱۶
		<u> </u>
Index of Graphs		فهرس الرسوم البيانية
Graph(1)	5	الرسم البياني(١)
• The monthly index of		
manufacturing and extractive from Apr. 2014- Apr. 2015		والاستخراجية من أبريل ٢٠١٤–أبريل ٢٠١٥
Graph(2)	16	الرسم البياني(٢)
• The monthly index of		- الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية
manufacturing and extractive		* '
from 2013 and 2014		والاستخراجية من عام ٢٠١٣ إلي عام ٢٠١٤

### المؤشرات الرئيسية

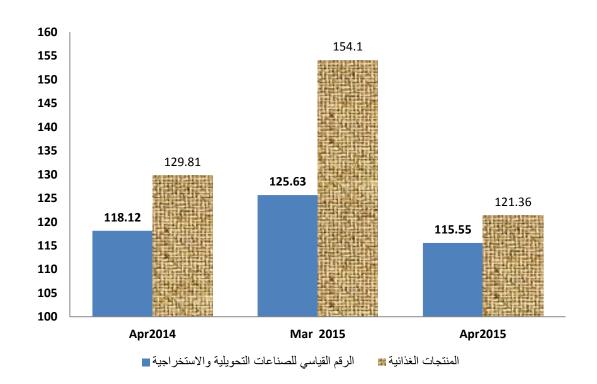
### Main indicators

General Index of Manufacturing and extractive reached to 115.55 For Mar.2015 (2006/2007=100)

بلغ السرقم القياسي العسام للصناعات التحويلية والاستخراجية ١١٥,٥٥ خلال شهر أبريل ٢٠١٥ بأساس ١٠٠٠/٢٠٠٦)

Indicators	نشاط المنتجات الغذائية	الرقم العام	المؤشـــرات
	Manufacture of food products	General Index	
Index number Apr.2015	171,77	110,00	الرقم القياسي العام عن شهر أبريل ٢٠١٥
Change (%) Mar .2015	½Y1,Y£_	<u>%</u> ,,.۲_	نسبة التغيرعن شهر مارس ٢٠١٥
Change (%) Apr .2014	% <b>٦,٥</b> _	'/. <b>۲</b> , <b>۲</b> _	نسبة التغيرعن شهر أبريل ٢٠١٤

## الرقم القياسي للصناعات التحويلية والاستخراجية Manufacturing & Extractive index



# المؤشرات التفصيلية Detailed Indicators

#### The monthly index of manufacturing and extractive industries April 2015

The monthly index of manufacturing and extractive industries April 2015 decreased by 8.02%, compared to the previous month march 2015, such decrease is due to the low indices and values of production for major activities.

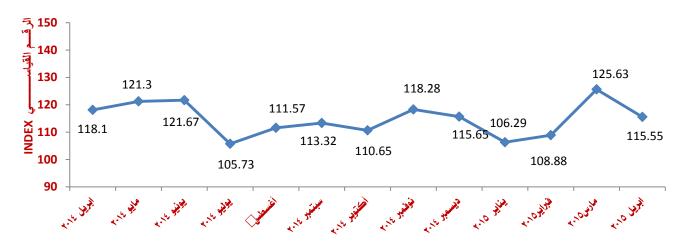
The following figure shows the evolution of the monthly index of manufacturing and extractive industries from April 2014 to April 2015.

#### مؤشرات الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية عن شهر ابريل ٢٠١٥

انخفاض الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية خلال شهر ابريل٢٠١٥ بمعدل ٨,٠٠٪، وذلك مقارنة بالشهر السابق مارس٢٠١٥. ويرجع هذا إلى انخفاض الأرقام القياسية وقيم الإنتاج للأنشطة الرئيسية.

ويوضح الشكل التالي تطور الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية خلال الفترة من ابريل ٢٠١٥ إلى المريل ٢٠١٥.

الرقم القياسي الشهري في الفترة من ابريل ٢٠١٤ إلي ابريل ٢٠١٥ The monthly index of manufacturing and extractive from Apr. 2014 - Apr. 2015



From the figure, note that the monthly index ups and downs during the period(Apr 2014- Apr 2015) achieve the lowest level during July 2014 because of the holy month of Ramadan and the holiday of Eid al-Fitr (working one shift). It rose during June 2014 to reach (121.67) then registered a slight rise gradually from August 2014 till the end of 2014, because of increased demand for products (such as air conditioning, chemical fertilizers, drinks and juices) and the stability of power supply to factories of cement, brick and glass.

نلاحظ من الشكل أن الرقم القياسي الشهري تفاوت صعوداً وهبوطاً خلال الفترة (ابريبل ٢٠١٤ – ابريبل ٢٠١٥) ليحقق أدني مستوي له خلال شهريوليو ٢٠١٤ بسبب حلول شهر رمضان وأجازة عيد الفطر المبارك (العمل وردية واحدة) وقد ارتفع خلال شهر يونيو ٢٠١٤ ليصل (١٢١,٦٧)، كما سجل ارتفاع طفيف تدريجي من اغسطس ٢٠١٤ وحتي نهاية عام ٢٠١٤ فيما عدا شهر اكتوبر، بسبب زيادة الطلب علي المنتجات مثل (التكييف والمنتجات الكيماوية والأسمدة والمشروبات والعصائر) وثبات امدادات الطاقة لمصانع الأسمنت والطوب والزجاج.

## المؤشرات التفصيلية

#### **Detailed Indicators**

Below we will show the changes in indices for the major manufacturing and extractive industrial activities during April 2015 compared to the previous month, March 2015:- وفيما يلي نعسرض التغيسرات في الأرقام القياسية لأهسسم أنشطسة الصناعسات التحويليسة والاستخراجيسة خسلال شهر ابريسل ٢٠١٥ مقارنة بالشهر السابق مارس ٢٠١٥ :

(صناعة الحاسيات والمنتحات الألكترونية و

بلغ الرقم القياسي لصناعية الحاسبات

المنتجات الألكترونية والبصرية والأجهزة

الطبيسة 20,0۲ خيلال شيهر ابريسل 2010 مقابسل

٨٥,٩٤ خيلال شهر ميارس٢٠١٥بنسية انخفياض

قدرها ۲۳٫۷٪ بسبب انتهاء تسليم تعاقدات شهر

مارس و عدم وجود تعاقدات حديده.

(صناعة منتجات التبغ):

البصري والأحهر ةالطبية):

#### 1 - Activity 26

## (Manufacture of computer, electronic and optical products):-

Total index for Manufacture of computer, electronic and optical products reached 65.52 during April 2015 compared to 85.94 during March 2015, a decrease of 23.7% Due to delivery contracts for the month of March and the end of the absence of new contracts.

### 200 X 150 -85.94 65.52 0 March 2015 April 2015

### ۲\_ نشاط ۱۲

بلخ الرقم القياسي لصناعة منتجات التبغ الرقم القياسي لصناعة منتجات التبغ المربع ١٥٦,٠٥ مقابل ١٥٦,٠٥ خلال شهر مارس ٢٠١٥ بنسبة انخفاض قدرها ١٦٠,٧ بسبب انخفاض التشغيل للغير.

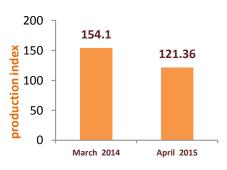
## 2 - Activity 12 (Manufacture of tobacco products):-

Total index for Manufacture of tobacco products reached 130.03 during April 2015 compared to 156.05 during March 2015, a decrease of 16.7 % due to operation of the non-low.



## 3 - Activity 10 (Manufacture of food products):-

Total index for Manufacture of food products reached 121.36 during April 2015 compared to 154.10 in March 2015, a decrease of 21.2% due to non-availability of raw materials and high prices lower export orders &low rice hit (production seasonal).



#### ۳\_نشاط ۱۰

#### (صناعة المنتجات الغذائبة): \_

بلغ الرقم القياسي لصناعة صناعة المنتجات الغذائية ٢٠١٥ خلال شهر ابريل ٢٠١٥ مقابل ١٥٤,١٠ خلال شهر ابريل ٢٠١٥ مقابل ١٥٤,١٠ خلال شهر مارس ٢٠١٥ بنسبة انخفاض قدرها ٢١,٢ ٪ بسبب عدم توافر الخامات وارتفاع اسعارها ،وانخفاض اوامر التصدير،وانخفاض ضرب الارز (انتاج موسمي).

## المؤشرات التفصيلية Detailed Indicators

#### **Statistical methodology**

#### **I.** Objective of the Bulletin:

- 1. It is considered one of the indicators that explains the macroeconomic status and its trends
- 2. This indicators is considered an early warning of the economic crisis
- 3.It estimate the volume of manufacturing and is considered one of the elements of the total production report that consists of nine elements upon which built the production indicators estimates and value added in quarterly national accounts.

#### II. The reference year:

Using 2006/2007 as the basis for a series of index numbers of industrial production value of extractive and manufacturing industries.

#### **III. Weighting System:**

It was based on the value of production in manufacturing and extractive industries in account of the relative importance of each division (industry weight) as follows:

The relative importance of the section (industry weight) =

section production value

Total production value of manufacturing industries

#### IV. Data collection methodology:

The representation of all production regions in republic level was taken into account without being restricted by a particular geographic range in the structure of production value index of manufacturing and extractive. As the production value, data is collected according to ISIC.4 activities:

- 1. Public sector enterprises/public business include (65) company.
- 2. Private sector establishments include (544) company.

#### منهجية الإحصائية

#### أولا-الهدف من النشرة:

۱ – أحد المؤشرات التي توضح حالة الاقتصاد الكلي واتجاهاته
 ۲ – تعتبر هذه المؤشرات إنذار مبكر للأزمات الاقتصادية
 ۳ – تقدير حجم إنتاج الصناعات التحويلية وأحد عناصر تقرير الإنتاج الكلي والمكون من تسعة عناصر والذي يبني عليه
 تقدير مؤشرات الإنتاج والقيمة المضافة بالحسابات القومية الربع سنوية.

#### ثانيا-سنة الأساس:

تم الاعتماد على سنة ٢٠٠٧/٢٠٠٦ كأساس لسلسلة الأرقام القياسية لقيمة الإنتاج الصناعي للصناعات التحويلية والاستخراجية.

#### ثالثا-الأوزان المستخدمة في الترجيح:

تم الاعتماد على قيمة الإنتاج في الصناعات التحويلية والاستخراجية في حساب الأهمية النسبية لكل نشاط (وزن الصناعة) كما يلي:

الأهمية النسبية للنشاط (وزن الصناعة) =

قيمة الانتاج للنشاط مجموع قيمة الانتاج في الصناعات التحويلية

#### رابعا-أسلوب جمع البيان:

روعي تمثيل جميع مناطق الإنتاج على مستوي الجمهورية دون التقيد بنطاق جغرافي معين عند تركيب الرقم القياسي لقيمة الإنتاج للصناعات التحويلية والاستخراجية. حيث يتم جمع بيانات ٢٠٠ شركة لقيمة الإنتاج طبقا لأنشطة التصنيف الصناعي الدولى الرابع من :

1-شركات القطاع العام /الأعمال العام تشمل (٥٦) شركة. 2-شركات القطاع الخاص تشمل (٥٤٤) شركة.

#### **V. classification:**

It was based upon the manual of the international standard industrial classification of economic activities (ISIC4).

#### VI. The mathematical formula used:

- 1. The monthly value of production for the month in which the data are collected (obtained through the monthly data collection)
- 2. The value of production for the same month reference year (already compiled in the reference year)
- 3. The monthly index of producer prices for the required combination month.
- 4. Weights for each activity by calculating the proportion of value-added activity to gross value added for 1998/1999 public sector/public business, private sector 1998.

The index of activity = current month production /price/production same month in the base year  $\times$  100

Total manufacturing Index =  $\sum$  (index of activity × weight for each activity)/ $\sum$  weight

$$MMI = \frac{\sum \frac{Vi}{Vo} * Wi}{\sum Wi} \times 100$$

MMI = monthly manufacturing index

Wi = weight proportional for each activity

Vi = Monthly values of output in constant prices for each activity

Vo =The same month production value of the reference year

#### VII. Publication Periodicity:

Monthly bulletin, issued within six weeks of the end of the reference month, based on international recommendations by The International Monetary Fund (SDDS), according to a pre-set schedule for the year.

#### **VIII. Data availability**:

Hard copy-C.D- web site

#### خامسا-التصنيف

تم الاعتماد علي دليل التصنيف الصناعي الدولي الموحد للأنشطة الاقتصادية (ISIC4) .

#### سادسا-الصيغة الرياضية المستخدمة:

١-قيمة الانتاج للشهر الذي يتم جمع بياناته (يتم الحصول عليها عن طريق استمارات الجمع الشهري للبيان)

٢-قيمة الانتاج للشهر المماثل من سنة الاساس (سبق جمعه
 في سنة الاساس)

٣-الرقم القياسي لأسعار المنتجين عن الشهر المطلوب
 تركيبه.

\$ – الأوزان الخاصة بكل نشاط من خلال حساب نسبة القيمة المضافة الاجمالية القيمة المضافة الاجمالية لعام ١٩٩٨ قطاع عام/اعمال عام و١٩٩٨ قطاع خاص.

الرقم القياسي للنشاط = انتاج الشهر الحالي / السعر/ انتاج الشهر المناظر في سنة الأساس  $\times$  1.0

الرقم القياسي العام = مج (الرقم القياسي للنشاط \* الوزن لكل نشاط) / مج الوزن

$$MMI = \frac{\sum_{Vo}^{Vi} *Wi}{\sum Wi} \times 100$$

MMI= الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية

Wi = Wi الوزن النسبي للنشاط

Vi = القيم الشهرية للإنتاج بالأسعار الثابتة لكل نشاط

Vo = قيمة انتاج الشهر المماثل في سنة الأساس

#### سابعا – دوريـة النـشـرة:

تصدر النشرة شهريا وذلك بعد ستة اسابيع من نهاية الشهر المرجعي وذلك استناداً الي التوصيات الدولية الخاصة بالنشر لصندوق النقد الدولي (SDDS)، طبقا لجدول زمني محدد مسبقاً للعام.

ثامنا-طرق إتاحة البيانات:

ورقي-C.D-الموقع الالكتروني

جداول النشرة

**Bulletin Tables** 

#### جدول رقم (1): الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية طبقا للنشاط الاقتصادى

## (بدون الزيت الخام والمنتجات البترولية) (أبريل 2015) Table (1): Monthly production index for manufacturing according to economic activity (without oil and petroleom) April 2015

Base Year: 2006/2007 = 100 100 = 2007/2006 سنة الاساس:

Base	Year: 2006/2007 = 100						100 = 2007/2006 سناس:	سته الا،
ISIC4	Activity	الرقم القياسي	الوزن (WEIGHT)	نسبة الرقم القياسي لأسعار المنتجين أبريل.Apr	إنتـــاج أبريل.Apr	قيمـــــة أبريل.Apr	النشاط	ISIC4
		للنشاط		2015	2006/2007	2015		
8	Other mining and quarrying	49.240	0.547	3.144	26500	41029	التعدين و استغلال المحاجر الأخرى	8
10	Manufacture of food products	121.360	13.502	1.739	1774274	3744814	صناعة المنتجات الغذائية	10
11	Manufacture of beverages	102.750	2.475	1.360	245182	342605	صناعة المشروبات	11
12	Manufacture of tobacco products	130.030	2.739	2.489	678488	2195548	صناعة منتجات التبغ	12
13	Manufacture of textiles	97.440	5.433	1.524	329280	488899	صناعة المنسوجات	13
14	Manufacture of wearing apparel	119.820	3.237	1.396	165444	276787	صناعة الملابس الجاهزة	14
15	Manufacture of leather & related products	51.930	0.158	1.113	3915	2263	صناعة الجلد و منتجاته	15
16	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	54.280	0.216	2.279	2515	3111	صناعة الخشب و منتجاته و الفلين (عدا) الاثاث	16
17	Manufacture of paper and paper products	117.720	2.148	1.307	168882	259832	صناعة الورق و منتجاتة	17
18	Printing and reproduction of recorded media	104.320	1.013	1.491	54221	84323	الطباعة و استنساخ وسائط الأعلام المسحلة	10
19	Manufacture of coke and refined petroleum products	26.350	0.316	2.349	134043	82969	صناعة فحم الكوك و المنتجات النفطية	
20	Manufacture of chemicals and chemical products	104.230	11.404	2.038	676346	1436551	صناعة المواد و المنتجات الكيماوية	20
21	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	169.890	5.319	1.220	569085	1179686	صناعة المستحضرات الصيدلانية والكيميائية و الدوائية	41
22	Manufacture of rubber & plastics products	129.870	1.981	1.388	83637	150797	صناعة منتجات المطاط و اللدائن	22
23	Manufacture of other non-metallic mineral products	88.220	13.263	1.726	566834	862916	صناعة منتجات المعادن اللافلزية (طوب) وزجاج	23
24	Manufacture of basic metals	89.100	21.260	1.538	1497115	2052188	صناعة الفلزات القاعدية	
25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	108.870	2.438	1.976	74924	161194	صناعة منتجات المعادن المشكلة – عدا الماكينات و المعدات	25
26	Manufacture of computer, electronic and optical products	65.520	1.034	0.823	93441	50375	صناعة الحاسبات و المنتجات الألكترونية والبصرية و الأجهزة الطبية	26
27	Manufacture of electrical equipment	98.750	5.441	1.441	217607	309572	صناعة الأجهزة الكهربائية	27
28	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	152.280	2.028	1.287	132715	260082	صناعة الالات و المعدات الغير مصنفة في موضع اخر	28
29	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	420.830	2.890	1.280	111874	602468	صناعة المركبات ذات المحركات	29
30	Manufacture of other transport equipment	168.910	0.555	1.009	10562	18000	صناعة معدات النقل الأخرى	30
31	Manufacture of furniture	121.090	0.380	1.073	43369	56371	صناعة الأثاث	31
32	Other manufacturing	176.800	0.003	2.111	14563	54357	صناعات تحويلية أخرى	32
Total 1	nanufacturing index(without petroleum)	115.550					باسي العام (بدون البترول)	الرقم القي

سلسلة زمنية TIME SERIES

## سلسلة زمنية للرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية من عام ٢٠١٣ حتى ٢٠١٤ Time series of the monthly index for manufacturing and extractive from 2013 to 2014

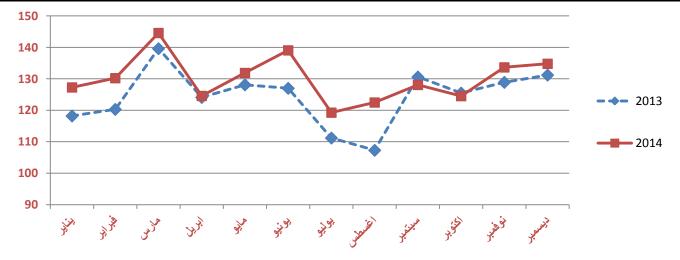
The following figure shows the evolution of the monthly index of manufacturing and extractive industries from January 2013 to December 2014

During 2013 and 2014, the monthly index of manufacturing and extractive passed many developments that have been connected with seasonal changes of some activities in additional to economic and political conditions that occurred during that period.

ويوضح الشكل التالي تطور الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية خلال الفترة من يناير ٢٠١٣ إلى ديسمبر ٢٠١٤

مر الرقم القياسي الشهري للصناعات التحويلية والاستخراجية خلال عامي ٢٠١٣ ، ٢٠١٤ بالعديد من التطورات التي ارتبطت بالتغيرات الموسمية لبعض الأنشطة والظروف الاقتصادية والسياسية التي حدثت خلال تلك الفترة.

متوسط سنو <i>ي</i> Annual average	دیسمبر Dec	نوفمبر Nov	اکتوبر Oct		اغسطس Aug		يونيو Jun			مارس <b>MAR</b>		ینایر Jan	الشهور Mon
124.33	131.2	128.9	125.5	130.6	107.3	111.2	127.0	128.1	124.1	139.6	120.3	118.2	2013
130.05	134.8	133.7	124.5	128.1	122.5	119.3	139.1	131.9	124.6	144.6	130.2	127.3	2014



Overall, the average general index rose to 130.05 during 2014 compared with 124.33 during 2013.

During January of every year index passes a period of decline followed by rise in February due to the beginning of a new year for the private sector and unlock year in December for total months settlement. - وبشكل عام، ارتفع متوسط الرقم القياسي العام ليصل الي ١٣٠,٠٥ خلال عام ٢٠١٤ مقارنة بعام ٢٠١٣ حيث بلغ ١٣٤,٣٣.

- ويمر الرقم القياسي خلال شهر يناير من كل عام بفترة انخفاض يتبعه ارتفاع في شهر فبراير وذلك بسبب بداية السنة الجديدة للقطاع الخاص وتقفيل السنة في ديسمبر لتسوية اجمالى الشهور

During August 2013 and July 2014 index dropped as a result of Ramadan as well as Eid holiday and factories working one shift.

- ويرجع هبوط المؤشر في شهر أغسطس ٢٠١٣ و يوليو ٢٠١٤ نتيجة لحلول شهر رمضان واجازة عيد الفطر وقيام المصانع بالعمل لوردية واحدة.

Then it joined incensement in November and December 2014 compared to the same months in 2013 as a result of increased production lines in some of the activities besides, increased demand and productive variety in other activities and some factories resume working with full capacity.

وارتفاع الرقم خلال شهري نوفمبر وديسمبر خلال عام ٢٠١٤ مقارنة بنفس الشهرين خلال عام ٢٠١٣ نتيجة لزيادة خطوط الإنتاج في بعض الأنشطة هذا إلى جانب زيادة الطلب واختلاف التشكيلة الإنتاجية في أنشطة آخري. وعودة بعض المصانع الي العمل باجمالي طاقتها.

#### **About 2014**

#### عام ۲۰۱۶

As for 2014, there is a decline in January due that a number of coke ovens stopped works and low production of some cement companies due to shortage of energy supplies and lower garment export products companies.

بدأ عام ٢٠١٤ بانخفاض خلال شهر يناير بسبب توقف عدد من أفران فحم الكوك عن العمل وانخفاض انتاج بعض شركات الأسمنت للنقص في امدادات الطاقة وانخفاض تصدير منتجات الملابس الجاهزة.

Index achieved during March 2014 its highest value 144.6 due to increased demand for soft drinks and juice products, and also materials, chemical products, increased demand for the purchase of air conditioners with summer beginning.

حقق الرقم خلال شهر مارس ٢٠١٤ أعلي قيمة له ٢,٤٤٦ بسبب زيادة الطلب علي منتجات المشروبات الغازية والعصائر وأيضاً المواد والمنتجات الكيماوية وزيادة الطلب علي شراء أجهزة التكييف مع دخول فصل الصيف.

Followed by a decline in April 2014 due to lower production of some fertilizer plants to regular maintenance conduct and domestic demand and export of clothes, and then came back to rise till June 2014 because assigning of industry one transportation manufactures companies to make new subway train carriages, increasing export rates of pharmaceutical products, and high fertilizer plants production to cover the requirements of the agricultural season.

تلي ذلك انخفاض في شهر ابريل ٢٠١٤ بسبب انخفاض انتاج بعض مصانع الأسمدة لعمل الصيانة الدورية وانخفاض الطلب المحلي والتصدير لمنتجات الملابس الجاهزة، ثم عاود في الارتفاع حتى شهر يونية ٢٠١٤ بسبب تكليف احدي شركات صناعة وسائل النقل بتصنيع عربات قطار مترو الأنفاق الجديد ، وزيادة معدلات التصدير للمنتجات الصيدلانية والدوائية ، وارتفاع انتاج مصانع الأسمدة لتغطية متطلبات الموسم الزراعي.

The index achieved the greatest level of decline during July and August 2014, reaching 111.2, and 107.3 respectively. Due to production stopped in one of the sugar companies and there is a strike in one of the largest paper factories, and also weak of power supply to factories of brick, glass and cement.

Then came back to rise gradually until the end of 2014, for various reasons, including increased production of computers and electronic products due to organize a number of exhibitions and increased sales, higher production of motor vehicles industry due to increased demand and provide facilities, and high output Mining and quarrying industry due to increased overseas export orders, but for the reduction happened in the month of October because of the holiday of Eid Al Adha and reduced demand for products either in December was due to higher raw material prices and the lack of supply orders and the lack of the presence of raw materials, which led to a lack of production.

حقق الرقم أكبر مستوي انخفاض خلال شهري يوليو و اغسطس ٢٠١٤ حيث وصل الي ٢٠١٦، ١١١، علي التوالي بسبب توقف الانتاج باحدي شركات صناعة السكر والاضرابات في أحد المصانع الكبيرة لصناعة الورق ، وأيضاً ضعف امدادات الطاقة لمصانع الطوب والزجاج والأسمنت، وكذلك شهر رمضان والعمل لوردية واحدة.

وعاود الرقم في الارتفاع تدريجياً حتى نهاية عام ٢٠١٤ وذلك لأسباب مختلفة منها ارتفاع انتاج صناعة الحاسبات والمنتجات الالكترونية بسبب تنظيم عدد من المعارض وزيادة المبيعات ، وارتفاع انتاج صناعة المركبات ذات المحركات بسبب زيادة الطلب وتقديم تسهيلات ائتمانية ، وارتفاع انتاج صناعة التعدين واستغلال المحاجر بسبب زيادة أوامر التصدير للخارج، وبالنسبة للانخفاض الحاصل في شهر أكتوبر بسبب أجازة عيد الأضحي المبارك وانخفاض الطلب على المنتجات اما شهر ديسمبر فكان بسبب ارتفاع أسعار المواد الخام وقلة أوامر التوريد ونقص وجود الخامات مما أدي لنقص الانتاج.

#### الجهازالركزي للتعبئة العامة والإحصاء

العنوان: ٣ طريق صلاح سالم\_مدينة نصر\_القاهرة\_جمهورية مصر العربية

صندوق البريد : ٢٠٨٦ مدينة نصر ـ القاهرة

تليفون : ٢٤٠٢٤٠٩٩ فاكس : ٢٤٠٢٢٠٣١

## <u>Central Agency for Public Mobilization and Statistics</u> (CAPMAS)

Address: 3 Salah Salem St. - Nasr City - Cairo - Egypt

P.O. Box: 2086 Nasr City - Cairo

Tel: (+20) 24023031 Fax: (+20)24024099

Website: <a href="http://www.capmas.gov.eg">http://www.capmas.gov.eg</a> : الموقع الإلكاتروني للجهاز:

البريد الإلك تروني: Email: pres\_capmas@capmas.gov.eg